

Tirsdag den 10. maj 2011

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i

På Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådets vegne
Formand

Yderligere makrofinansiel bistand til Georgien ***I

P7_TA(2011)0207

Europa-Parlamentets lovgivningsmæssige beslutning af 10. maj 2011 om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om yderligere makrofinansiel bistand til Georgien (KOM(2010)0804 - C7-0019/2011 - 2010/0390(COD))

(2012/C 377 E/34)

(Almindelig lovgivningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2010)0804),
 - der henviser til artikel 294, stk. 2, og artikel 212, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget for Parlamentet (C7-0019/2011),
 - der henviser til artikel 294, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 55 og artikel 46, stk. 1,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om International Handel (A7-0053/2011),
1. vedtager nedenstående holdning ved førstebehandling;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre sit forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til de nationale parlamenter.

P7_TC1-COD(2010)0390

Europa-Parlamentets holdning fastlagt ved førstebehandlingen den 10. maj 2011 med henblik på vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. .../2011/EU om yderligere makrofinansiel bistand til Georgien

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 212, stk. 2,

Tirsdag den 10. maj 2011

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

efter den almindelige lovgivningsprocedure ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forbindelserne mellem Georgien og Den Europæiske Union udvikles inden for rammerne af den europæiske naboskabspolitik. I 2006 aftalte Fællesskabet og Georgien en handlingsplan under den europæiske naboskabspolitik, hvori der blev fastlagt prioriteter på mellemlang sigt for forbindelserne mellem Unionen og Georgien. I 2010 indledte Unionen og Georgien forhandlingerne om en associeringsaftale, som forventes at træde i stedet for den nuværende partnerskabs- og samarbejdsaftale. Rammerne for forbindelserne mellem Unionen og Georgien er blevet styrket yderligere med det nylig iværksatte østlige partnerskab.
- (2) På Det Europæiske Råds ekstraordinære møde den 1. september 2008 blev det bekræftet, at Unionen ønsker at styrke forbindelserne med Georgien efter den væbnede konflikt i august 2008 mellem Georgien og Den Russiske Føderation.
- (3) Den georgiske økonomi er siden tredje kvartal 2008 blevet ramt af den internationale finansielle krise med deraf følgende faldende produktion, faldende skatteindtægter og stigende eksterne finansieringsbehov.
- (4) På den internationale donorkonference, der blev afholdt den 22. oktober 2008, gav det internationale samfund tilsagn om støtte til Georgiens økonomiske genopretning i overensstemmelse med den fælles behovsvurdering, der er gennemført af De Forenede Nationer og Verdensbanken.
- (5) Unionen bebudede, at den ville yde en finansiel bistand til Georgien på op til 500 mio. EUR.
- (6) Den georgiske økonomiske tilpasning og genopretning støttes gennem finansiel bistand fra Den Internationale Valutafond (IMF). I september 2008 indgik de georgiske myndigheder og IMF en standbyaftale til et beløb af 750 mio. USD til støtte for den georgiske økonomis nødvendige tilpasning til den økonomiske krise.
- (7) Efter en yderligere forværring af den økonomiske situation i Georgien og en nødvendig revision af de økonomiske antagelser, der lå til grund for IMF-programmet, samt en stigning i behovene for ekstern finansiering indgik Georgien og IMF en aftale om en forøgelse af standbyaftalen med 424 mio. USD, som IMF's bestyrelse godkendte i august 2009.
- (8) Unionen har til hensigt at yde i alt 37 mio. EUR om året i 2010-2012 i form af budgetstøtte (gavebistand) under det europæiske naboskabs- og partnerskabsinstrument (ENPI).
- (9) Georgien har anmodet om Unionens makrofinansielle bistand på baggrund af den stadig ringere økonomiske situation og de forværrede fremtidsudsigter.
- (10) Eftersom der stadig er behov for finansiering af Georgiens betalingsbalance, anses det for hensigtsmæssigt at yde makrofinansiell bistand som svar på Georgiens anmodning under de nuværende ekstraordinære omstændigheder for at støtte den økonomiske stabilisering i forbindelse med det igangværende IMF-program.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets holdning af 10.5.2011.

Tirsdag den 10. maj 2011

- (11) Unionens makrofinansielle bistand, som skal ydes til Georgien (herefter "Unionens makrofinansielle bistand"), bør ikke alene supplere programmer og ressourcer fra IMF og Verdensbanken, men bør sikre, at Unionens engagement skaber merværdi.
- (12) Kommissionen bør sikre, at Unionens makrofinansielle bistand juridisk og indholdsmæssigt er i overensstemmelse med de foranstaltninger, der træffes som led i de forskellige eksterne foranstaltninger, og andre af Unionens relevante politikker.
- (13) De særlige målsætninger for Unionens makrofinansielle bistand bør øge effektiviteten, gennemsigtigheden og ansvarligheden. Kommissionen bør regelmæssigt føre kontrol med disse målsætninger.
- (14) Betingelserne for ydelse af Unionens makrofinansielle bistand bør afspejle de vigtigste principper og målsætninger i Unionens politik over for Georgien.
- (15) For at sikre en effektiv beskyttelse af Unionens finansielle interesser i forbindelse med den makrofinansielle bistand er det nødvendigt, at Georgien vedtager hensigtsmæssige foranstaltninger for at forebygge og bekæmpe svig, korruption og andre uregelmæssigheder i forbindelse med nævnte bistand. Det er ligeledes nødvendigt, at Kommissionen udfører den fornødne kontrol, og at Revisionsretten foretager den fornødne revision.
- (16) Tilrådgivelsesstillelsen af Unionens makrofinansielle bistand berører ikke EU-budgetmyndighedens beføjelser.
- (17) Unionens makrofinansielle bistand bør forvaltes af Kommissionen. For at sikre, at Europa-Parlamentet og Det Økonomiske og Finansielle Udvalg er i stand til at følge gennemførelsen af denne afgørelse, bør Kommissionen regelmæssigt informere dem om udviklingen med hensyn til Unionens makrofinansielle bistand og forsyne dem med den relevante dokumentation.
- (18) **For at sikre ensartede betingelser for gennemførelsen af denne afgørelse bør Kommissionen tillægges gennemførelsesbeføjelser. Sådanne beføjelser bør udøves i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 af 16. februar 2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser ⁽¹⁾ - [Ændring 1]**

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Unionen stiller makrofinansiell bistand til rådighed for Georgien på højst 46 mio. EUR med henblik på at understøtte Georgiens økonomiske stabilisering og dække dets betalingsbalancebehov som angivet i det igangværende IMF-program. Af dette maksimumbeløb ydes op til 23 mio. EUR i form af gavebistand og op til 23 mio. EUR i form af lån. Tilrådgivelsesstillelsen af Unionens makrofinansielle bistand er betinget af, at Den Europæiske Unions budgetmyndighed godkender budgettet for 2011.
2. Kommissionen bemyndiges til at låne de nødvendige midler på vegne af Unionen til finansiering af lånekomponenten i Unionens makrofinansielle bistands. Lånet skal have en løbetid på højst 15 år.
3. Tilrådgivelsesstillelsen af Unionens makrofinansielle bistand forvaltes af Kommissionen på en måde, der er i overensstemmelse med de aftaler eller overenskomster, som er indgået mellem IMF og Georgien, og med de centrale principper og målsætninger i den økonomiske reform, som er fastlagt i partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem Unionen og Georgien. Kommissionen orienterer regelmæssigt Europa-Parlamentet og Det Økonomiske og Finansielle Udvalg om udviklingen i forvaltningen af Unionens makrofinansielle bistand og forsyner dem med den relevante dokumentation.

⁽¹⁾ EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13.

Tirsdag den 10. maj 2011

4. Unionens makrofinansielle bistand stilles til rådighed i to år og seks måneder fra den første dag efter ikrafttrædelsen af det aftalememorandum, der henvises til i artikel 2, stk. 1.

Artikel 2

1. Kommissionen **vedtager ved hjælp af gennemførelsesretsakter et aftalememorandum, som omfatter de økonomisk-politiske og finansielle betingelser, som Unionens makrofinansielle bistand er underlagt, inklusive en tidsramme for opfyldelse af disse betingelser. Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter rådgivningsproceduren i artikel 6, stk. 2.**

De økonomisk-politiske og finansielle betingelser i aftalememorandummet skal være i overensstemmelse med de aftaler eller overenskomster, der henvises til i artikel 1, stk. 3. Disse betingelser har især til formål at styrke effektiviteten, gennemsigtigheden og ansvarligheden i forbindelse med Unionens makrofinansielle bistand, herunder de offentlige finansforvaltningssystemer i Georgien. Kommissionen fører regelmæssigt kontrol med de fremskridt, der gøres med hensyn til opfyldelsen af disse målsætninger. De detaljerede finansielle betingelser for Unionens makrofinansielle bistand fastlægges i den gavebistandsaftale og låne-aftale, der indgås mellem Kommissionen og Georgiens myndigheder. [Ændring 2]

2. Under gennemførelsen af Unionens makrofinansielle bistand overvåger Kommissionen, om Georgien råder over hensigtsmæssige finansielle arrangementer, administrative procedurer samt interne og eksterne kontrolmekanismer, der er relevante for denne bistand, og om den fastlagte tidsramme overholdes.

3. Kommissionen kontrollerer jævnligt, om Georgiens økonomiske politik er i overensstemmelse med målene for Unionens makrofinansielle bistand, og om de aftalte økonomisk-politiske betingelser opfyldes på tilfredsstillende vis. Ved gennemførelsen af en sådan undersøgelse arbejder Kommissionen tæt sammen med IMF og Verdensbanken og, når det er nødvendigt, Det Økonomiske og Finansielle Udvalg.

Artikel 3

1. Under iagttagelse af betingelserne i stk. 2 stiller Kommissionen Unionens makrofinansielle bistand til rådighed for Georgien i to rater, hver bestående af et gavebistands- og låneelement. Raternes størrelse fastlægges i aftalememorandummet.

2. Kommissionen beslutter at frigive raterne under forudsætning af en tilfredsstillende gennemførelse af de økonomisk-politiske betingelser i aftalememorandummet. Udbetalingen af anden rate sker tidligst tre måneder efter frigivelsen af første rate.

3. Unionens midler betales til Georgiens centralbank. Under iagttagelse af de bestemmelser, der fastlægges i aftalememorandummet, herunder en bekræftelse af de resterende budgetfinansieringsbehov, kan EU-midlerne overføres til Georgiens statskasse som den endelige modtager.

Artikel 4

1. De låntagnings- og långivningstransaktioner, der vedrører lånekomponenten i Unionens makrofinansielle bistand, gennemføres i euro med samme valørdato og må for Unionen ikke indebære nogen ændring af forfaldsdatoen, valutakurs- eller renterisici eller nogen anden kommerciel risiko.

2. Kommissionen træffer de nødvendige foranstaltninger til på anmodning af Georgien at sikre, at der i lånevilkårene indføres en klausul om førtidig tilbagebetaling, og at vilkårene for låntagningstransaktionerne indeholder en tilsvarende klausul.

3. På anmodning af Georgien kan Kommissionen, hvis omstændighederne tillader en forbedring af rentesatsen på lånet, refinansiere hele eller en del af sin oprindelige låntagning eller omlægge de tilsvarende finansielle betingelser. Refinansierings- eller omlægningstransaktioner skal foregå på de vilkår, der er fastsat i stk. 1, og må ikke resultere i en forlængelse af den gennemsnitlige løbetid for den pågældende låntagning eller i en forhøjelse af restgælden på datoen for refinansieringen eller omlægningen.

Tirsdag den 10. maj 2011

4. Alle Unionens omkostninger i forbindelse med de låntagnings- og långivningstransaktioner, der er omfattet af denne afgørelse, afholdes af Georgien.
5. Europa-Parlamentet og Det Økonomiske og Finansielle Udvalg holdes løbende underrettet om udviklingen i de transaktioner, der er omhandlet i stk. 2 og 3.

Artikel 5

Unionens makrofinansielle bistand gennemføres i overensstemmelse med bestemmelserne i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽¹⁾ samt gennemførelsesbestemmelserne ⁽²⁾ hertil. Især gælder det, at det aftalememorandum og den låneaftale og den gavebistandsaftale, der indgås med Georgiens myndigheder, skal indeholde specifikke foranstaltninger, som Georgien skal gennemføre for at forebygge og bekæmpe svig, korrupsion og andre uregelmæssigheder, der kan påvirke Unionens makrofinansielle bistand. For at sikre større gennemsigtighed i forvaltningen og udbetalingen af midlerne skal aftalememorandummet, låneaftalen og gavebistandsaftalen også give mulighed for kontrolforanstaltninger, bl.a. kontrol og inspektion på stedet, som skal foretages af Kommissionen, herunder Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig. Disse dokumenter skal desuden give Revisionsretten ret til at foretage revision, herunder om nødvendigt på stedet.

Artikel 6

1. Kommissionen bistås af et udvalg. **Dette udvalg er et udvalg som omhandlet i forordning (EU) nr. 182/2011.**
2. Når der henvises til dette stykke, anvendes **artikel 4 i forordning (EU) nr. 182/2011. [Ændring 3]**

Artikel 7

1. Senest den 30. juni hvert år forelægger Kommissionen en rapport for Europa-Parlamentet og Rådet om gennemførelsen af denne afgørelse i det foregående kalenderår, herunder en vurdering heraf. I rapporten redegøres der for forbindelsen mellem de økonomipolitiske betingelser, der er fastlagt i aftalememorandummet, Georgiens aktuelle økonomiske og finanspolitiske resultater og Kommissionens afgørelser om frigivelse af Unionens makrofinansielle bistandsrater.
2. Senest to år efter udløbet af den rådighedsperiode, der er omhandlet i artikel 1, stk. 4, forelægger Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet en efterfølgende evalueringsrapport.

Artikel 8

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i

På Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådets vegne
Formand

⁽¹⁾ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002 af 23. december 2002 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT L 357 af 31.12.2002, s. 1).